

5.º Programa de Subsídios à Produção de Álbuns de Canções Originais

Formulário de Candidatura

Instruções para preenchimento:

1. Preencha o Formulário de Candidatura com letra legível, em chinês, português ou inglês;
2. Todos os espaços do Formulário de Candidatura devem ser preenchidos, caso não tenha qualquer informação a prestar, indique “não disponível”;
3. Os dados pessoais fornecidos pelos candidatos destinam-se apenas a ser utilizados no âmbito do Programa de Subsídios e serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção dos Dados Pessoais).

Primeira parte: Informações básicas

1.1 Informações sobre o projecto

(Depois da apresentação dos documentos para a primeira fase de selecção, não é permitido alterar o tipo de candidatura, a forma da candidatura ou os participantes a que se refere o número 10.3 do Regulamento de Candidatura)

Título do álbum			
Tipo de candidatura	<input type="radio"/> Álbum	<input type="radio"/> Mini Álbum	
Forma da candidatura	<input type="radio"/> Candidatura apresentada por produtor discográfico (apenas aplicável ao tipo de álbum)	<input type="radio"/> Em nome individual	<input type="radio"/> Em nome de co-produtores
	<input type="radio"/> Candidatura apresentada por intérprete (aplicável a ambos os tipos)	<input type="radio"/> Em nome de equipa	<input type="radio"/> Em nome de grupo musical
Montante do subsídio requerido (MOP)	* O montante máximo do subsídio para álbuns é 270.000,00 patacas O montante máximo do subsídio para mini álbuns é 135.000,00 patacas		
Nome do produtor discográfico (incluindo o nome da equipa e dos seus elementos)			
Nome do intérprete (incluindo o nome da equipa e dos seus elementos)			

1.2 Dados do candidato

Nome		Nome em língua estrangeira	
N.º do BIRP da RAEM		Telefone	
Endereço			
E-mail		Fax	
Outros contactos	Nome		Telefone
	E-mail		

Segunda parte: Currículos do produtor discográfico e do intérprete

2.1 Currículo do produtor discográfico

(Currículo do produtor discográfico, em nome individual, co-produtores ou equipa, em chinês, português ou inglês, com 200 a 400 palavras, incluindo a experiência anterior em criação e produção musical, indicando as funções desempenhadas e as datas de participação. Caso o espaço não seja suficiente, podem adicionar-se anexos.)

2.2 Lista de obras anteriores do produtor discográfico (apenas aplicável no caso de álbuns)

1. Preencha a secção 2.2.1 para apresentar dez canções já lançadas publicamente, nas quais o candidato foi responsável pelo arranjo/mistura/produção musical;
2. Preencha a secção 2.2.2 para apresentar álbum já lançado publicamente, em que o candidato foi o produtor discográfico;
3. Os lançamentos públicos não podem referir-se ao *Youtube* ou a outras plataformas *online* gratuitas.

Notas: 1. Caso a candidatura seja apresentada por intérprete, deverá consultar o número 3.2.2 do Regulamento de Candidatura.
2. De preenchimento opcional para o produtor discográfico de mini álbum.

2.2.1 Informações sobre canções já lançadas publicamente

N.º	Título da canção	Cargo do Produtor	Ano de lançamento	Prémios recebidos
1		<input type="checkbox"/> Produção musical <input type="checkbox"/> Arranjo <input type="checkbox"/> Mistura		
2		<input type="checkbox"/> Produção musical <input type="checkbox"/> Arranjo <input type="checkbox"/> Mistura		
3		<input type="checkbox"/> Produção musical <input type="checkbox"/> Arranjo <input type="checkbox"/> Mistura		
4		<input type="checkbox"/> Produção musical <input type="checkbox"/> Arranjo <input type="checkbox"/> Mistura		
5		<input type="checkbox"/> Produção musical <input type="checkbox"/> Arranjo <input type="checkbox"/> Mistura		
6		<input type="checkbox"/> Produção musical <input type="checkbox"/> Arranjo <input type="checkbox"/> Mistura		
7		<input type="checkbox"/> Produção musical <input type="checkbox"/> Arranjo <input type="checkbox"/> Mistura		
8		<input type="checkbox"/> Produção musical <input type="checkbox"/> Arranjo <input type="checkbox"/> Mistura		
9		<input type="checkbox"/> Produção musical <input type="checkbox"/> Arranjo <input type="checkbox"/> Mistura		
10		<input type="checkbox"/> Produção musical <input type="checkbox"/> Arranjo <input type="checkbox"/> Mistura		

2.2.2 Informação sobre álbum já lançado publicamente

Título do álbum		Ano de lançamento	
Forma da participação como produtor discográfico	<input type="radio"/> Em nome individual <input type="radio"/> Em nome de co-produtores (Nome do co-produtor: _____) <input type="radio"/> Em nome de equipa (Nome da equipa: _____)		
Local de lançamento	<input type="checkbox"/> Macau <input type="checkbox"/> Outro: _____		
Modo de venda	<input type="checkbox"/> Lojas de música físicas <input type="checkbox"/> Internet <input type="checkbox"/> Plataformas musicais digitais <input type="checkbox"/> Outro: _____		
Registos de venda (incluindo a taxa de reprodução nas plataformas musicais digitais)	<input type="checkbox"/> Álbum em suporte físico: _____ exemplares <input type="checkbox"/> Plataformas musicais digitais: _____ exemplares <input type="checkbox"/> Plataformas musicais digitais – Taxa total de reprodução: _____		
Prémios recebidos			

2.3 Currículo do intérprete

(Currículo do intérprete, em nome individual, grupo musical ou banda, em chinês, português ou inglês, com 200 a 400 palavras, incluindo as datas de início de carreira, datas de estreia, experiência anterior em criação e interpretação musical e prémios recebidos. Caso o espaço não seja suficiente, podem adicionar-se anexos.)

Terceira parte: Proposta de produção do álbum

3.1 Breve apresentação

(Em 100 a 300 palavras, chinês, português ou inglês, inclua, entre outros, uma breve apresentação do álbum, a ideia criativa e o conceito de produção. Caso o espaço não seja suficiente, podem adicionar-se anexos.)

3.2 Informações sobre as canções

(Depois da apresentação dos documentos para a primeira fase de selecção, não é permitido alterar os responsáveis pela composição e letra dos *demos* das canções.)

Número de canções		canções		* O álbum deve conter pelo menos seis canções. O mini álbum deve conter pelo menos três canções.
Demos das canções	Canção	Função	Lista de participantes	
			Residente permanente da RAEM	Residente não permanente da RAEM
	Canção 1 Nome: _____	Compositor		
		Letrista		
	Canção 2 Nome: _____	Compositor		
		Letrista		
	Canção 3 Nome: _____	Compositor		
		Letrista		
	Para candidatura a mini álbum, não é necessário apresentar a canção 3			
	Canção 4 Nome: _____	Compositor		
		Letrista		
	Para candidatura a mini álbum, não é necessário apresentar a canção 4			

3.3 Método de produção

(por exemplo: estúdio de gravação, modo ou equipamento de gravação, etc.)

3.4 Calendário de produção

Fase de produção	Período previsto
Criação	_____ mês de _____ ano a _____ mês de _____ ano
	A partir de 2021
Gravação	_____ mês de _____ ano a _____ mês de _____ ano
Mistura	_____ mês de _____ ano a _____ mês de _____ ano
Pós-produção da gravação original	_____ mês de _____ ano a _____ mês de _____ ano
Lançamento	_____ mês de _____ ano a _____ mês de _____ ano

3.5 Lista doutros participantes na equipa de produção

(As informações devem ser individualizadas. Caso o espaço não seja suficiente, podem adicionar-se anexos.)

N.º	Nome	Função (por exemplo, entre outros, composição, letra, arranjo, gravação, mistura, <i>designer</i> da capa, músico, vocal de apoio.)	Residente Permanente da RAEM?
1			<input type="radio"/> Sim <input type="radio"/> Não
2			<input type="radio"/> Sim <input type="radio"/> Não
3			<input type="radio"/> Sim <input type="radio"/> Não
4			<input type="radio"/> Sim <input type="radio"/> Não
5			<input type="radio"/> Sim <input type="radio"/> Não
6			<input type="radio"/> Sim <input type="radio"/> Não
7			<input type="radio"/> Sim <input type="radio"/> Não
8			<input type="radio"/> Sim <input type="radio"/> Não
9			<input type="radio"/> Sim <input type="radio"/> Não
10			<input type="radio"/> Sim <input type="radio"/> Não

Quarta parte: Orçamento do álbum

4.1 Despesas susceptíveis de serem financiadas pelo Programa

(O candidato poderá elaborar a previsão de despesas com base nas necessidades efectivas)

Produção musical		
Item	Quantidade	Despesas previstas (MOP)
Remuneração	1. Produtor discográfico (em nome individual, de co-produtores ou de equipa)	
	2. Intérprete (em nome individual, de grupo musical ou de banda)	
	3. Composição	peça(s)
	4. Letra	peça(s)
	5. Arranjo	peça(s)
	6. Músico	pessoa(s)/grupo
	7. Vocal de apoio	pessoa(s)
	8. Pessoal administrativo	pessoa(s)
Gravação das canções	9. Cedência de estúdio de gravação	hora(s)
	10. Gravação	peça(s)
	11. Mistura	peça(s)
	12. Pós-produção da gravação original	
	13. Aluguer de equipamentos	
	14. Despesas de transporte de pessoal (apenas para deslocações entre Macau e o exterior para a gravação das canções)	
Subtotal		
<i>Design da capa</i>		
Item		Despesas previstas (MOP)
<i>Design da capa</i>		
Subtotal		
Promoção		
Item	Conteúdo	Despesas previstas (MOP)
1. <i>Design</i> e produção de materiais promocionais		
2. Caracterização do intérprete (maquilhagem, penteado, vestuário, filmagem, etc.)		
3. Filmagens relacionadas com a promoção (incluindo despesas de filmagem de <i>videoclipes</i>)		

Promoção		
Item	Conteúdo	Despesas previstas (MOP)
4. Gráfica, impressão e promoção ao ar livre		
5. Média <i>online</i>		
6. Publicidade na rádio e na televisão		
7. Lançamento do álbum e outras actividades promocionais		
8. Despesas de transporte de pessoal (apenas para deslocações entre Macau e o exterior para actividades promocionais)		
Subtotal		
Total das despesas susceptíveis de serem financiadas pelo Programa		

4.2 Apoios e subsídios de outros organismos públicos locais

Foram solicitados, concedidos, ou prevê-se que o venham a ser, apoios ou subsídios de outros organismos públicos?

- Não
 Sim (preencha o quadro seguinte)

Designação do organismo	Montante (MOP)	Situação
		<input type="radio"/> A solicitar <input type="radio"/> Solicitado <input type="radio"/> Concedido
		<input type="radio"/> A solicitar <input type="radio"/> Solicitado <input type="radio"/> Concedido

Declaração

- Eu, abaixo assinado, confirmo que li atentamente, compreendo e concordo com todos os termos e condições definidos no Regulamento de Candidatura ao 5.º Programa de Subsídios à Produção de Álbuns de Canções Originais lançado pelo Instituto Cultural;
- Mais declaro que todas as informações incluídas neste Formulário de Candidatura e respectivos anexos são verdadeiras e assumo todas as responsabilidades legais decorrentes das mesmas e do conteúdo das obras.

Assinatura do candidato

Assinatura do candidato (conforme a assinatura do BIR)

Data: / /

dia mês ano

Anexo I

Declaração de concordância em participar na produção do álbum e com a finalidade da recolha e transferência dos respectivos dados pessoais

_____ (nome), titular do Bilhete de Identidade de Residente da RAEM / Passaporte n.º _____, declaro para os devidos efeitos que concordo em participar na produção do álbum _____ (título do álbum/mini álbum) de _____ (nome do candidato), assumindo a função de _____ (por exemplo: intérprete, produtor discográfico, co-produtor, responsável pela composição ou letra, membro da banda, etc.), mais declaro que tenho conhecimento da candidatura do referido álbum ao 5.º Programa de Subsídios à Produção de Álbuns de Canções Originais do Instituto Cultural, conheço a finalidade da recolha dos dados pessoais fornecidos no âmbito da minha participação neste Programa e concordo com a respectiva transferência, pelo Instituto Cultural do Governo da RAEM, para fins de avaliação, para regiões situadas fora da RAEM.

Assinatura do declarante
(conforme a assinatura do
BIR/Passaporte)

Data: / /
 dia mês ano

Declaração do Candidato

_____ (nome), titular do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM n.º _____, declaro para os devidos efeitos que eu próprio e os titulares dos dados pessoais a que se referem a presente candidatura ao 5.º Programa de Subsídios à Produção de Álbuns de Canções Originais, conhecemos a finalidade da recolha dos mesmos e concordamos com a respectiva transferência, pelo Instituto Cultural do Governo da RAEM, para efeitos de avaliação, para regiões situadas fora da RAEM.

Assinatura do candidato
(conforme a assinatura do BIR)

Data: / /
 dia mês ano

Apenas para uso do Instituto Cultural

N.º de entrada		Data de recepção	
Documentos submetidos	<input type="checkbox"/> “Formulário de Candidatura ao 5.º Programa de Subsídios à Produção de Álbuns de Canções Originais” assinado, em papel		
	<input type="checkbox"/> CD / dispositivo de armazenamento portátil contendo as informações da candidatura <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Ficheiro electrónico do “Formulário de Candidatura ao 5.º Programa de Subsídios à Produção de Álbuns de Canções Originais” <input type="checkbox"/> <i>Demos</i> das canções (álbum: quatro, mini álbum: dois) <input type="checkbox"/> Letras dos <i>demos</i> das canções (álbum: quatro, mini álbum: dois) <input type="checkbox"/> Fotografia do intérprete <input type="checkbox"/> Três a cinco imagens do álbum 		
	<input type="checkbox"/> Cópias, frente e verso, dos documentos de identificação (total de _____ cópias) <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Produtor discográfico em nome individual, co-produtores, membros da equipa <input type="checkbox"/> Intérprete individual, membros do grupo musical, membros da banda 		
	<input type="checkbox"/> Declarações de consentimento de participação na produção do álbum (total de _____) (se aplicável) <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Produtor discográfico em nome individual, co-produtores, membros da equipa <input type="checkbox"/> Intérprete individual, membros do grupo musical, membros da banda 		
	<input type="checkbox"/> Declarações de consentimento de participação na produção do álbum (total de _____) <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Compositor <input type="checkbox"/> Letrista 		
	<input type="checkbox"/> Declaração do candidato		
	<input type="checkbox"/> Outros:		
Assinatura do funcionário responsável			